

**CAUTG/APAUC ANNUAL MEETING**  
**Dalhousie University**  
**Tuesday, May 27 - Saturday, May 31, 2003**  
**Program Chair: Bruce Plouffe, University of Regina**

**NOTE: ALL PLENARY SESSIONS WILL BE HELD  
IN STUDENT UNION BUILDING / CONFERENCE ROOM A  
UNLESS OTHERWISE INDICATED.**

**Last minute adjustments may be made to the program. Watch the CAUTG listserv and final printed version at the conference.**

**May 27 (Tuesday)**

- 19:00-21:00 Board dinner at *Le Bistro*, South Park Street, Halifax NS
- 20:00-23:00 Pre-conference socializing: Cash bar in Wardroom Lounge at King's College.

**May 28 (Wednesday)**

- 09:00-12:00 Board Meeting (Student Union Building / Council Chambers)
- 12:00-13:15 Lunch
- 13:15-13:30 Welcome and opening remarks (Conference Room A)
- 13:30-15:00 **Session 1** (papers 1-3)  
Chair: **Silke Falkner**, University of Saskatchewan

**Jörg Esleben**, University of Calgary  
Goethe's *Faust* in Canada: 1979-2003

**Matthew Pollard**, University of Victoria  
*Penthesilea's* Ending / *Penthesilea's* End

**Arnd Bohm**, Carleton University  
Mighty Contests from Trivial Things: *Der Zerbrochene Krug* and the Mock-Heroic

- 15:00-15:30 Coffee break
- 15:30-17:00 **Session 2** (papers 4-6)  
Chair: **Cheryl Dueck**, University of New Brunswick

**David Pugh**, Queen's University  
Heine's Chiaroscuro: Hope and Horror in the *Wintermärchen*

**Anita Schneider**, Queen's University  
Die "erste ausgeborene Gestalt in Lebensgröße" – Eine Analyse von Heinrich Heines Charakterkonzeption in *Die Bäder von Lucca*

**Peggy Reimchen**, independent scholar  
Against All Odds: Exploring the Race and Gender Struggles of the Jewish Königsberg born Writer Fanny Lewald (1811-1889)

- 18:00-20:00 Dinner

**May 29 (Thursday)**

- 08:55-09:00 Announcements (Conference Room A)
- 09:00-10:30 Keynote Speaker: **Dr. Claus Altmayer**, Universität des Saarlandes  
Kulturwissenschaftliche Textanalyse
- 10:30-11:00 Coffee break

11:00-12:30 Workshop: Kulturwissenschaftliche Textanalyse  
**Dr. Claus Altmayer**

12:30-14:00 Lunch  
Lunch meetings:  
*Seminar* Board (Sir James Dunn Building #302)  
Committee on Business German (Sir James Dunn Building #304)  
Graduate Students' Caucus (Sir James Dunn Building #221C) Women's Issues Caucus (Sir James Dunn Building #101)

14:00-15:30 **Session 3** (papers 7-9)  
Chair: **Charlotte Schallie**, University of British Columbia

**Norma Wieland** and **Ulf Scheutze**, University of British Columbia  
Canadian-German Dialogues: An Intercultural Exchange

**Christian Thomas**, Acadia University  
"Zeit rein als Zeit?"-- Fontane, Speed and Ideology

**David Darby**, University of Western Ontario  
The Redemption of History: Fontane, Benjamin, Sebald

15:30-16:00 Coffee break

16:00-17:30 **Session 4** (papers 10-12)  
Chair: **Florentine Strzelczyk**, University of Calgary

**Rüdiger Mueller**, University of Guelph  
How to Make a "Whore:" Frank Wedekind's *Die Büchse der Pandora: eine Monstretragödie*

**Judith Sidler**, Dalhousie University  
Heimweh, Heimkehr und die Angst vor der Liebe – das biblische Gleichnis vom Verlorenen Sohn als Parameter des Weltverhältnisses der literarischen Moderne

**Jill Scott**, Queen's University  
Fantasies of a Repressed Real in Schnitzler's *Traumnovelle*

17:30-18:30 President's Reception

19:00-22:00 Reception sponsored by Consulate of the FRG in Health Professions Lounge, 4<sup>th</sup> Floor, Dentistry Building, and CAUTG **Banquet** in "The Cellar" (a short walk away)

### **May 30 (Friday)**

08:55-09:00 Announcements

9:00-10:30 **Session 5** (papers 13-15)  
Chair: **Matthew Pollard**, University of Victoria

**Sharon Krebs**, independent scholar  
Eisler's "Genauigkeit" – Justifications for Brecht's Praise

**Cathrin Winkelmann**, Bishop's University  
Narrating of the Body, Desire and Sexuality: The Sting of Anna Elisabet Weirauch's *Skorpion*

**Christophe Fricker**, Dalhousie University  
Der 'künder unkündbar' - Abgrund und Terror in Georges Spätwerk

10:30-11:00 Coffee break

11:00-12:30 **Session 6** (papers 16-18)  
Chair: **David Darby**, University of Western Ontario

**Charlotte Schallié**, University of British Columbia  
Geschichte im toten Winkel. Urs Faes' Roman *Sommerwende*

**Petra Fachinger**, Queen's University  
The "Negative Symbiosis" in *Der Vorleser*, *Der Verlorene*, and *Gefährliche Verwandtschaft*

**Florentine Strzelczyk**, University of Calgary  
Nazi Film and the Pleasures of Seeing and Being Seen:  
Reading Harry Piel's *World without a Mask* (1934)

12:00-13:30 Lunch

13:30-15:00 **Session 7** (papers 19-21)  
Chair: **Michael Zimmermann**, University of Regina

**Cheryl Dueck**, University of New Brunswick  
*Wittgensteins Nichte: Barbara Köhler's Femmage to Wittgenstein*

**Alexandra Heberger**, University of Manitoba  
"Achtung, EU, die Österreicher kommen!" – Faschismuskritik bei Elfriede Jelinek

**Agatha Schwartz**, University of Ottawa  
Challenging the Role of the Female Victim in Elfriede Jelinek's *Lust* and Lilian Faschinger's *Magdalena Sünderin*

15:00-15:30 Coffee break

15:30-17:30 **Annual General Meeting** (Conference Room A)

19:30-22:00 Reading by **Uwe Timm**, followed by discussion and Reception sponsored by the Goethe-Institut (MachMechan Room in the Killam Library)

### May 31 (Saturday)

08:55-09:00 Announcements (Conference Room A)

09:00-10:30 Keynote Speaker: **Dr. Sarah Lennox**, University of Massachusetts. "Ingeborg Bachmann and the Cold War"

10:30-11:00 Coffee Break

11:00-12:00 Panel Discussion (**Karin Bauer, Petra Fachinger, Gisela Mutter**; chair **Ellie Kennedy**): Educating Graduates for the Canadian Job Market: Making Domestic PhDs Competitive

12:00-13:30 Lunch  
Lunch meeting: Seminar Board (Room TBA)

13:30-14:30 Round Table / Discussion with members of the CATG Executive

14:30-15:30 Board meeting (Conference Room A)

### *Guest Speakers*

**Dr. Claus Altmayer.** Studium der Germanistik und Philosophie an verschiedenen Universitäten in Deutschland; 1985 Erstes Staatsexamen für Lehramt an Gymnasien, 1992 Promotion; 1990-94 DAAD-Lektor an der Universität Lettlands in Riga; 1994-96 Lehrbeauftragter, 1996-97 wiss. Mitarbeiter, seit 1998 Wissenschaftlicher Assistent am Lehrstuhl für Deutsch als Fremdsprache an der Universität des Saarlandes; Kurzzeitdozenturen 1995 an der Vytautas-Magnus-Universität Kaunas / Litauen; 1998 an der University of Natal in Pietermaritzburg / Südafrika; seit 1997 verantwortlicher Redakteur des Rezensionsteils der elektronischen Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht.

Schwerpunkte: Kulturwissenschaft und Kulturtheorie, Landeskunde, Deutsch in Europa, Autonomes Lernen im Fremdsprachenunterricht.

Zahlreiche Bücher und Artikel, Monographien und Sammelbände, unter anderem:

*Kultur als Hypertext. Zu Theorie und Praxis der Kulturwissenschaft des Faches Deutsch als Fremdsprache* [Habilitationsschrift, erscheint vorauss. 2003].

*Festschrift für Lutz Götze zum 60. Geburtstag.* Hrsg. von Claus Altmayer, Roland Forster und Frank Thomas Grub. Erscheint im September 2003 [in Vorbereitung].

*Deutsch als Fremdsprache. Wissenschaftsanspruch - Teilbereiche - Bezugsdisziplinen.* Hrsg. von Claus Altmayer und Roland Forster. Frankfurt a.M.: Lang 2002 (Werkstattreihe Deutsch als Fremdsprache).

*Kulturwissenschaft.* Hrsg. von Claus Altmayer. Themenausgabe der Zeitschrift für interkulturellen Fremdsprachenunterricht 6 (2001), 3. Ausgabe ([www.tu-chemnitz.de/docs/ejournal/journal18.htm](http://www.tu-chemnitz.de/docs/ejournal/journal18.htm)).

*Johann Gottfried Herder und die deutschsprachige Literatur seiner Zeit in der baltischen Region. Beiträge zur I. Rigaer Fachtagung zur deutschsprachigen Literatur im Baltikum.* Hrsg. von Claus Altmayer und Armands Gūtmanis. Riga 1997.

*Aufklärung als Popularphilosophie. Bürgerliches Individuum und Öffentlichkeit bei Christian Garve.* St. Ingbert 1992 (Saarbrücker Beiträge zur Literaturwissenschaft, Bd. 36).

**Dr. Uwe Timm** wurde 1940 in Hamburg geboren. Nach der Volksschule machte er eine Kürschnerlehre und besuchte das Braunschweigkolleg. Später studierte er Germanistik und Philosophie in München und Paris. 1971 Promotion in Philosophie. 1972-1982 war er Mitherausgeber der "Autoren Edition." Heute lebt Uwe Timm als freier Schriftsteller in München und Berlin. Unter anderem hat er veröffentlicht: *Rot* (Roman, 2001); *Nicht morgen, nicht gestern* (Erzählungen, 1999); *Der Schatz auf dem Pagensand* (1995); und *Johannismacht* (Roman, 1996).

**Dr. Sarah Lennox**, Professor, Department of Germanic Languages and Literatures and Director, Social Thought and Political Economy Program, University of Massachusetts. Dr. Lennox has published widely, including:

"Feminismus und German Studies in den USA," *Zeitschrift für Germanistik* Neue Folge 3 (1996): 561-574.

"Materialistischer Feminismus und Postmoderne." *Literaturtheorie und Geschichte: Zur Diskussion materialistischer Literaturwissenschaft.* Ed. Rüdiger Scholz and Klaus-Michael Bogdal. Opladen: Westdeutscher Verlag, 1996. 53-71.

"Constructing Femininity after 1945: Ingeborg Bachmann and Her Readers." *Wendezeiten/Zeitenwenden: Positionsbestimmungen zur deutschsprachigen Literatur 1945-1995.* Ed. Robert Weninger and Brigitte Rossbacher. Tübingen: Stauffenburg Verlag, 1997. 173-192.

"Ingeborg Bachmann." *German-Language Women Writers: A Bio-Critical Sourcebook.* Ed. Elke Fredericksen and Elizabeth Ametsbichler. Westport, CT: Greenwood, 1998: 56-68.

"Beyond the Last Instance: Postmodern Marxism and Culture." *Concepts of Culture.* Ed. Hans Adler and Jost Hermand. Frankfurt a.M.: Peter Lang, 1999. 49-82.

"'Solidarität der weissen Rasse': Geschlechterverhältnisse und 'Dritte Welt' in der Nachkriegsliteratur." *Das Subjekt und die Anderen: Interkulturalität und Geschlechterdifferenz vom 18. Jahrhundert bis zur Gegenwart.* Ed. Herbert Uerlings, Karl Hölz, and Viktoria Schmidt-Linsenhoff. Berlin: Erich Schmidt, 2001. 185-199.

“American Feminists and U.S. German Studies.” *Feminist Movements in a Globalizing World: German and American Perspectives*. Ed. Silke Roth and Sara Lennox. Washington, DC: AICGS, 2002. 78-94.

“Rezeptionsgeschichte.” *Bachmann-Handbuch. Leben - Werk - Wirkung*. Ed. Monika Albrecht and Dirk Göttsche. Stuttgart: Metzler, 2002. 22-41.

“Hörspiele.” *Bachmann-Handbuch. Leben - Werk - Wirkung*. Ed. Monika Albrecht and Dirk Göttsche. Stuttgart: Metzler, 2002. 83-96.

**Annual Banquet of the CAUTG / APAUC  
Congress 2003, Dalhousie University  
Thursday, May 29, 2003  
Cellar Bar and Grill  
5677 Brenton Place  
Halifax NS**

18:30 Reception (sponsored by the Consulate of the Federal Republic of Germany) Health Professions Lounge, 4<sup>th</sup> Floor, Dentistry Building

19:30 Dinner

Appetizers: Goose Liver Paté with Pink Peppercorns  
Lobster Bisque  
Erbsensuppe with Vegetables and Spätzle

Main Course: Bouillabaisse with Fish and Seafood  
Maple Glazed Atlantic Salmon  
Pork Medallions with a German Mustard & Bacon Sauce  
Vegetarian Option

Dessert: Cheese  
German Style Pastry

**Seating is limited to 45 and guaranteed only if paid reservation is received by  
May 15.**

Reservation form. Cut out and send the form below with your cheque or money order before May 15 to:

**Dr. Joanna Bottenberg, CAUTG Secretary Treasurer**  
66 Fieldfare Avenue  
Beaconsfield, QC H9W 4W6

Name: \_\_\_\_\_

Number of reservations: \_\_\_\_\_ E-mail: \_\_\_\_\_

Price: Regular \$40.00 \_\_\_\_\_

Graduate student \$20.00 \_\_\_\_\_

I will support one or more graduate students and donate an additional \$20.00 per student for a total of \$ \_\_\_\_\_

Total amount submitted \$ \_\_\_\_\_